

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1264/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 652/79 inzake de consequenties van het Europees Monetair Stelsel voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid . . . . . 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1265/79 van de Raad van 25 juni 1979 houdende wijziging, ten aanzien van de Duitse mark alsmede de valuta's van de Benelux-landen, van Verordening (EEG) nr. 878/77 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen . . . . . 2
- ★ Verordening (EEG) nr. 1266/79 van de Raad van 25 juni 1979 houdende wijziging, ten aanzien van het Engelse pond en de Franse frank, van Verordening (EEG) nr. 878/77 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen . . . . . 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 1267/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder, Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas voor het melkprijsjaar 1979/1980 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 1268/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot vaststelling van de drempelprijzen voor bepaalde zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1979/1980 7
- ★ Verordening (EEG) nr. 1269/79 van de Raad van 25 juni 1979 inzake de afzet tegen verlaagde prijs van boter bestemd voor rechtstreekse consumptie . . . . . 8
- ★ Verordening (EEG) nr. 1270/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot verlenging van Verordening (EEG) nr. 1078/77 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand . . . . . 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 1271/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1079/77 voor wat betreft het bedrag van de medeverantwoordelijkheidsheffing die van toepassing is in de sector melk en zuivelprodukten 11
- ★ Verordening (EEG) nr. 1272/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 985/68 en (EEG) nr. 1014/68 met betrekking tot de aankooprijzen die door de interventiebureaus worden toegepast voor boter en magere-melkpoeder . . . . . 13

Inhoud (vervolg)

★ Verordening (EEG) nr. 1273/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 986/68 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden . . . . .	14
★ Verordening (EEG) nr. 1274/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot vaststelling van de oriëntatieprijs en de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1979/1980 . . . . .	15
★ Verordening (EEG) nr. 1275/79 van de Raad van 25 juni 1979 houdende verlenging voor het verkoopseizoen 1979/1980 van de bij Verordening (EEG) nr. 870/77 ingestelde slachtpremieregeling voor bepaalde volwassen runderen . . . . .	17
★ Verordening (EEG) nr. 1276/79 van de Raad van 25 juni 1979 inzake de toekenning van een geboortepremie voor kalveren gedurende het verkoopseizoen 1979/1980	18
★ Verordening (EEG) nr. 1277/79 van de Raad van 25 juni 1979 tot vaststelling van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden voor de kust van West-Groenland welke in 1979 van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag van Canada voeren . . . . .	19
Verordening (EEG) nr. 1278/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . .	26
Verordening (EEG) nr. 1279/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . .	28
Verordening (EEG) nr. 1280/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie . . . . .	30
Verordening (EEG) nr. 1281/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout . . . . .	33
★ Verordening (EEG) nr. 1282/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2104/75 ten aanzien van het stelsel van invoercertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten . . . .	35
★ Verordening (EEG) nr. 1283/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1530/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor sommige op basis van groenten en fruit verwerkte produkten	36
Verordening (EEG) nr. 1284/79 van de Commissie van 28 juni 1979 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde variëteiten van pruimen van oorsprong uit Spanje . . . . .	38
Verordening (EEG) nr. 1285/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten . . . . .	40
Verordening (EEG) nr. 1286/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker . . . . .	43
Verordening (EEG) nr. 1287/79 van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag . . . . .	44

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

79/590/EEG :

- ★ **Besluit van de Raad van 25 juni 1979 gebaseerd op de Verdragen, betreffende een tijdelijke regeling voor de visserijactiviteiten in onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Staten vallende wateren, in afwachting van de vaststelling van definitieve communautaire maatregelen . . . . . 46**

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 1264/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 652/79 inzake de consequenties van het Europees Monetair Stelsel voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 28, 43 en 235,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(4)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(5)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79<sup>(6)</sup> het Europees Monetair Stelsel in het gemeenschappe-

lijk landbouwbeleid is ingevoerd voor een periode die op 30 juni 1979 ten einde loopt;

Overwegende dat de ervaring die tot en met 30 juni 1979 met de toepassing van deze verordening is opgedaan het mogelijk maakt de toepassing te verlengen tot en met 31 maart 1980,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 5, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 652/79 wordt de datum 30 juni 1979 vervangen door 31 maart 1980.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

(1) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

(2) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

(3) PB nr. C 294 van 8. 12. 1978, blz. 2.

(4) PB nr. C 6 van 8. 1. 1979, blz. 64.

(5) PB nr. C 128 van 21. 5. 1979, blz. 12.

(6) PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1265/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**houdende wijziging, ten aanzien van de Duitse mark alsmede de valuta's van de Benelux-landen, van Verordening (EEG) nr. 878/77 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de thans geldende representatieve koersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 705/79<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de Raad besloten heeft voor het verkoopseizoen 1979/1980 de prijzen voor verscheidene produkten met 1,5 % in Ecu te verhogen; dat de Commissie de Raad bijgevolg heeft voorgesteld de representatieve koersen voor de Duitse mark, de Belgische en de Luxemburgse frank alsmede de Nederlandse gulden te wijzigen met het oog op de gedeeltelijke afbraak van de monetaire compenserende bedragen die moeten worden geheven of toegekend bij de invoer of uitvoer van produkten naar of uit Duitsland en de Benelux-landen;

Overwegende dat bij de aanpassing van deze koersen met name rekening moet worden gehouden met het effect op de prijzen, alsmede met de situatie in de betrokken Lid-Staten; dat met name om deze reden moet worden bepaald dat de nieuwe koersen over het algemeen van toepassing worden binnen een redelijke termijn, in principe aan het begin van het verkoopseizoen of bij een wijziging van de prijzen, zonder dat daarbij de mogelijkheid mag worden uitgesloten de betrokken koersen in bepaalde gevallen onmiddellijk van toepassing te laten worden;

Overwegende evenwel dat het, gezien de dwingende noodzaak de melkprijs in Ecu voor het huidige verkoopseizoen niet te verhogen ten einde die markt te stabiliseren, zulks met inachtneming evenwel van de

inkomenssituatie van de producenten, bij wijze van uitzondering dienstig is de representatieve koersen van de Duitse mark en de valuta's van de Benelux-landen in de sector melk en zuivelprodukten niet te revalueren;

Overwegende dat moet worden bepaald, om te voorkomen dat onderling afhankelijk produkten verschillend worden behandeld, dat de nieuwe koersen op dezelfde datum van toepassing worden voor suiker en isoglucose;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat gezien de urgentie de voorgenomen maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Aan artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 878/77 wordt het volgende lid toegevoegd:

„7. In afwijking van lid 2 wordt voor

- a) de Belgische frank en de Luxemburgse frank een representatieve koers van 1 Belgische frank/Luxemburgse frank = 0,0246335 Ecu
- b) de Duitse mark een representatieve koers van 1 Duitse mark = 0,359271 Ecu
- c) de Nederlandse gulden een representatieve koers van 1 Nederlandse gulden = 0,357252 Ecu

toegepast met ingang van:

- 1 juli 1979 in de sector isoglucose;
- 1 augustus 1979 in de sector eieren, pluimvee, alsmede ovoalbumine en lactoalbumine;
- 1 november 1979 in de sector varkensvlees;
- 16 december 1979 in de wijnsector; voor de distillatie kunnen evenwel andere data worden vastgesteld;
- 1 januari 1980 in de sector visserijprodukten;

(1) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

(2) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

(3) PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

(4) PB nr. L 89 van 9. 4. 1979, blz. 1.

- het begin van het verkoopseizoen 1979/1980 voor de overige produkten waarvoor het verkoopseizoen nog niet is begonnen op de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 1265/79;
- 2 juli 1979 in alle andere gevallen.

Voor wat betreft de sector melk en zuivelprodukten blijft evenwel de in lid 2 bedoelde representatieve koers geldig.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1266/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**houdende wijziging, ten aanzien van het Engelse pond en de Franse frank, van Verordening (EEG) nr. 878/77 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de thans geldende representatieve koersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 705/79<sup>(4)</sup>; dat het wenselijk lijkt voor de Franse frank en het Engelse pond een nieuwe representatieve koers vast te stellen die dichter aansluit bij de economische realiteit;

Overwegende dat bij de aanpassing van deze koersen met name rekening moet worden gehouden met het effect op de prijzen, alsmede met de situatie in de betrokken Lid-Staten; dat met name om deze reden de nieuwe koersen over het algemeen van toepassing moeten worden binnen een redelijke termijn, in principe aan het begin van het verkoopseizoen of bij een wijziging van de prijzen, zonder dat daarbij de mogelijkheid mag worden uitgesloten de betrokken koersen in bepaalde gevallen onmiddellijk van toepassing te laten worden;

Overwegende dat moet worden bepaald, om te voorkomen dat onderling afhankelijke produkten verschillend worden behandeld, dat de nieuwe koersen op dezelfde datum van toepassing worden voor suiker en isoglucose; dat om diezelfde redenen een identieke datum moet worden vastgesteld voor de toepassing van de nieuwe koersen in de sector granen, alsmede in de sector eieren, pluimvee, ovoalbumine en lactoalbumine;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat gezien de urgentie de voorgenomen maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Artikel 2 bis, lid 3, sub a), van Verordening (EEG) nr. 878/77 wordt als volgt gelezen:

„3. a) een representatieve koers van 1 Franse frank = 0,181501 Ecu wordt toegepast met ingang van:

- 1 juli 1979 in de sector isoglucose;
- 1 augustus 1979 in de sector eieren, pluimvee, ovoalbumine en lactoalbumine;
- 16 december 1979 voor de wijnsector; voor de destillatie kunnen evenwel andere data worden vastgesteld;
- 1 januari 1980 in de sector visserijprodukten;
- de datum van de vaststelling van de steun aan de producenten voor de oogst 1978 in de sector hop;
- het begin van het verkoopseizoen 1979/1980 voor de overige produkten waarvoor het verkoopseizoen op de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 1266/79 nog niet is begonnen;
- 2 juli 1979 voor de andere gevallen.”.

2. Artikel 2 bis, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 878/77 wordt als volgt gelezen:

„5. In afwijking van lid 2 wordt voor het pond sterling een representatieve koers van 1 pond sterling = 1,72039 Ecu toegepast met ingang van:

- 1 juli 1979 in de sector isoglucose;
- 1 augustus 1979 voor de sector eieren, pluimvee, ovoalbumine en lactoalbumine;
- 16 december 1979 voor de wijnsector; voor de destillatie kunnen evenwel andere data worden vastgesteld;
- 1 januari 1980 voor de sector visserijprodukten;

<sup>(1)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 89 van 9. 4. 1979, blz. 1.

- de datum van de vaststelling van de steun aan de producenten voor de oogst 1978 in de sector hop;
- het begin van het verkoopseizoen 1979/1980 voor de overige produkten waarvoor het verkoopseizoen op de datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 1266/79 nog niet is begonnen;

- 2 juli 1979 voor de sector varkensvlees en voor de andere gevallen.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

---



**VERORDENING (EEG) Nr. 1267/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder, Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas voor het melkprijsjaar 1979/1980**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 4, en artikel 5, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(4)</sup>,

Overwegende dat bij de vaststelling van de gemeenschappelijke landbouwprijzen rekening moet worden gehouden zowel met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap tot een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat tussen de richtprijs voor melk en de prijzen voor de overige landbouwprodukten, en in het bijzonder de rundvleesprijs, een evenwichtige verhouding moet bestaan die met de gewenste oriëntatie op het gebied van de rundveehouderij overeenstemt; dat bovendien bij de vaststelling van deze prijs het streven van de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen om op lange termijn met inachtneming van de buitenlandse handel in melk en zuivelprodukten een evenwicht tussen vraag en aanbod op de zuivelmarkt tot stand te brengen;

Overwegende dat de interventieprijzen voor boter en magere-melkpoeder moeten bijdragen tot het bereiken van de richtprijs voor melk; dat bij de vaststelling van het niveau van deze prijzen rekening moet worden gehouden zowel met de algemene situatie van vraag en aanbod op de zuivelmarkt van de Gemeenschap als met de afzetmogelijkheden voor boter en magere-melkpoeder op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt;

Overwegende dat de interventieprijzen voor Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas moeten worden vastgesteld aan de hand van de criteria van artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het melkprijsjaar 1979/1980 worden de richtprijs voor melk en de interventieprijzen voor zuivelprodukten als volgt vastgesteld:

	<i>Ecu per 100 kg</i>
a) Richtprijs voor melk	21,40
b) Interventieprijzen	
Boter	284,97
Magere-melkpoeder	115,79
Grana-Padanokaas	
— van 30 tot en met 60 dagen oud	279,43
— van ten minste 6 maanden oud	339,09
Parmigiano-Reggianokaas	
van ten minste 6 maanden oud	369,98

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(4)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

**VERORDENING (EEG) Nr. 1268/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot vaststelling van de drempelprijzen voor bepaalde zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1979/1980**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de drempelprijzen zodanig moeten worden vastgesteld dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, met inachtneming van de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming op een niveau liggen dat overeenkomt met de richtprijs voor melk; dat derhalve de drempelprijs dient te worden vastgesteld op basis van de richtprijs voor melk, rekening houdend met de wenselijk geachte verhouding tussen de waarde van melkvet enerzijds en die van magere melk anderzijds, alsmede met een uniform rendement en uniforme kosten voor elk der betrokken zuivelprodukten; dat een forfaitair bedrag in aanmerking moet worden genomen dat bestemd is om de verwerkende industrie in de Gemeenschap een voldoende bescherming te garanderen;

Overwegende dat de drempelprijzen moeten worden vastgesteld voor het handelsstadium waarin de ingevoerde zuivelprodukten voor de eerste maal in concurrentie treden met de in de Gemeenschap vervaardigde zuivelprodukten, namelijk het stadium „franco groot-handel”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor het melkprijsjaar 1979/1980 worden de drempelprijzen als volgt vastgesteld:

Hoofdprodukt van de produktengroep	Ecu per 100 kg
1	38,69
2	135,54
3	208,63
4	82,57
5	107,26
6	309,90
7	305,99
8	248,15
9	406,89
10	267,07
11	245,61
12	77,37

2. De in lid 1 bedoelde hoofdprodukten zijn die welke zijn vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1000/78 <sup>(4)</sup>.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 130 van 18. 5. 1978, blz. 7.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1269/79 VAN DE RAAD

van 25 juni 1979

**inzake de afzet tegen verlaagde prijs van boter bestemd voor rechtstreekse consumptie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 12, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(4)</sup>,

Overwegende dat op de botermarkt aanzienlijke hoeveelheden beschikbaar zijn en dat het boterverbruik bijgevolg met alle passende middelen moet worden gestimuleerd;

Overwegende dat de verlaging van de prijzen voor de eindverbruiker een passend middel is om dit doel te bereiken; dat Verordening (EEG) nr. 880/77<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1040/78<sup>(6)</sup>, daartoe de Lid-Staten machtigt om steun toe te kennen ten einde de boterprijs voor de particuliere eindverbruiker te verlagen, welke steun, in afwijking van de regeling als bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72<sup>(8)</sup>, in beginsel slechts gedeeltelijk wordt gefinancierd door de Gemeenschap; dat voorts, krachtens artikel 7 bis van Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventie maatregelen op de markt voor boter en room<sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2714/72<sup>(10)</sup>, de Commissie herhaaldelijk ad hoc maatregelen heeft vastgesteld betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van bepaalde hoeveelheden boter uit openbare opslag of uit particuliere opslag onder contract; dat voor de toepassing van deze ad hoc maatregelen bepaalde Lid-Staten gebruik hebben moeten

maken van boter die op de markt aanwezig was, gezien de specifieke situaties van hun markten;

Overwegende dat het in het belang van een grotere doeltreffendheid en doorzichtigheid van deze maatregelen nodig is de wijze van communautaire financiering ervan te herzien en hen in één enkele tekst vast te stellen; dat het, gezien de uiteenlopende consumptiegewoonten in de verschillende regio's van de Gemeenschap en wegens de verschillende mogelijkheden van de onderscheiden Lid-Staten ten aanzien van de nationale bijdrage tot de financiering van de steun, passend lijkt aan de Lid-Staten de keuze te laten voor toepassing van hetzij een algemene steunregeling zoals tot dusver voorzien in Verordening (EEG) nr. 880/77, met een gedeeltelijke financiering door de Lid-Staat, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk dat, gezien de bijzondere situatie van zijn markt, in aanmerking moet komen voor een regeling met een steunbedrag dat voor 100 % door de Gemeenschap wordt gefinancierd, hetzij een regeling waarbij tegen sterk verlaagde prijs beperkte hoeveelheden boter uitsluitend gedurende een bepaalde periode van het jaar kunnen worden afgezet;

Overwegende dat de details van deze verschillende formules dusdanig moeten worden vastgesteld dat de verbruikers in de gehele Gemeenschap voor een vergelijkbare verlaging van de boterprijs in aanmerking komen, ongeacht de door de betrokken Lid-Staat gekozen regeling; dat iedere Lid-Staat zich bij zijn keuze moet laten leiden door het streven de rechtstreekse consumptie van boter zoveel mogelijk te doen toenemen;

Overwegende dat het wegens de diversiteit van de regelingen die kunnen worden aangenomen en ten einde verstoringen van de verschillende markten te voorkomen, noodzakelijk is zeker te stellen dat de in een Lid-Staat gesubsidieerde boter in diezelfde Lid-Staat wordt verbruikt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:

a) boter voor rechtstreekse consumptie:

de door particuliere eindverbruikers in de detailhandel voor particulier verbruik gekochte boter, inclusief boter die in de detailhandel wordt gekocht door hotels, restaurants, ziekenhuizen, tehuizen, internaten, gevangenissen en soortgelijke instellingen ten behoeve van personen die in die instellingen

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(4)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

<sup>(5)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 31.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 134 van 22. 5. 1978, blz. 7.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 15.

worden gevoed, en met uitsluiting van boter gekocht voor verkoop aan het publiek in de vorm van andere produkten door banketbakkers, restaurants, enz. ;

- b) boter uit openbare opslag :  
de boter die krachtens artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 door het interventiebureau is gekocht ;
- c) boter uit particuliere opslag :  
boter waarvoor een particulier opslagcontract is gesloten krachtens artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 en die nog niet is uitgeslagen ;
- d) marktboter :  
andere boter dan die welke is genoemd sub b) en c).

#### *Artikel 2*

1. De Lid-Staten nemen naar keuze één van de volgende maatregelen ter verlaging van de prijs van boter voor rechtstreekse consumptie :

##### FORMULE A

Zij kennen voor marktboter een algemene steun waarvan de communautaire financiering beperkt blijft tot 75 % van de daadwerkelijk toegekende steun en niet hoger mag zijn dan 50 Ecu/100 kg boter.

##### FORMULE B

Voor nader te bepalen hoeveelheden en periodes van het jaar en met een communautaire financiering van 100 % :

- verkopen zij boter uit openbare opslag tegen een prijs gelijk aan de interventieprijs verminderd met 90 Ecu per 100 kg  
en/of
- kennen zij steun toe van 90 Ecu per 100 kg voor boter uit particuliere opslag of marktboter.

2. Het Verenigd Koninkrijk kent evenwel voor marktboter een algemene steun toe die niet meer bedraagt dan 45,94 Ecu/100 kg en die voor 100 % door de Gemeenschap wordt gefinancierd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

#### *Artikel 3*

1. Iedere Lid-Staat maakt de in artikel 2, lid 1, bedoelde keuze ten einde de rechtstreekse consumptie van boter op zijn grondgebied zoveel mogelijk te doen toenemen, zulks in het licht van de resultaten die in het verleden zijn verkregen bij de toepassing van soortgelijke maatregelen en met inachtneming van zijn mogelijkheden inzake de nationale bijdrage tot de steun volgens formule A.

2. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen om ervoor te zorgen dat

- a) de betrokken boter slechts voor rechtstreekse consumptie wordt gekocht en in de eindverkoopprijs ervan de krachtens deze verordening toegekende steun of prijsverlaging tot uiting komt,
- b) de boter verbruikt wordt in de Lid-Staat waar de steun of de verlaging wordt toegekend.

3. De communautaire financiering van de steun als bedoeld in deze verordening wordt beperkt tot boter van communautaire oorsprong.

#### *Artikel 4*

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

Zij omvatten met name de voorwaarden bedoeld in artikel 2, lid 1, met betrekking tot formule B.

#### *Artikel 5*

Verordening (EEG) nr. 880/77 wordt ingetrokken.

#### *Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Zij is van toepassing tot aan het einde van het melk-prijsjaar 1979/1980.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

**VERORDENING (EEG) Nr. 1270/79 VAN DE RAAD****van 25 juni 1979****tot verlenging van Verordening (EEG) nr. 1078/77 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 640/79<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1078/77 de termijn voor de verwezenlijking van de in deze verordening vervatte maatregel afloopt bij het einde van het melkprijsjaar 1978/1979; dat het in het licht van het in artikel 13 van voornoemde verordening bedoelde verslag dienstig is het betrokken stelsel tot het einde van het melkprijsjaar 1979/1980 te handhaven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1078/77 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 9 wordt de tweede zin als volgt gelezen:  
„De termijn voor de verwezenlijking van de in deze verordening vervatte maatregel loopt af aan het einde van het melkprijsjaar 1979/1980.”.
2. In artikel 13, lid 1, wordt „1979” vervangen door „1980”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. LE THEULE

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 82 van 31. 3. 1979, blz. 2.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1271/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1079/77 voor wat betreft het bedrag van de medeverantwoordelijkheidsheffing die van toepassing is in de sector melk en zuivelprodukten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1001/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(4)</sup>,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1079/77 een medeverantwoordelijkheidsheffing is ingesteld over alle aan de zuivelfabrieken geleverde hoeveelheden melk alsmede over bepaalde verkopen van zuivelprodukten op de boerderij; dat krachtens artikel 2, lid 2, eerste alinea, van die verordening bij de vaststelling van het bedrag van de heffing rekening wordt gehouden met de marktsituatie, de vooruitzichten inzake vraag en aanbod voor zuivelprodukten, alsmede met de ontwikkeling van de voorraden; dat eveneens rekening dient te worden gehouden met het niveau van de voor het betrokken verkoopseizoen vastgestelde prijzen;

Overwegende dat het bedrag van de voor het melkprijsjaar 1978/1979 vastgestelde heffing op grond van die criteria moet worden verlengd voor het melkprijsjaar 1979/1980;

Overwegende dat de heffing bedoeld is om een beter evenwicht op de zuivelmarkt tot stand te brengen door een meer direct verband te leggen tussen de produktie en de afzetmogelijkheden van zuivelprodukten, rekening houdend met het gewicht van de openbare belangen die hier op het spel staan; dat bovengenoemde doelstellingen waarschijnlijk niet zullen worden bereikt tijdens het oorspronkelijk bedoelde tijdvak; dat het bijgevolg noodzakelijk is de verlenging van de toepassingsduur nu reeds te overwegen; dat het in geval van een dergelijke verlenging, ten einde een meer direct verband tot stand te brengen tussen

de melkproduktie en het bedrag van de geldende heffing, noodzakelijk is te voorzien in een verhoging van het huidige bedrag van de heffing wanneer wordt geconstateerd dat de leveringen van de producenten met 2 % of meer zijn gestegen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1079/77 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 2*

1. Voor het melkprijsjaar 1979/1980 wordt de heffing vastgesteld op 0,5 % van de richtprijs voor melk.
2. Volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag en gelet op de resultaten van de maatregelen voor het tot stand brengen van een beter evenwicht op de zuivelmarkt, kan de Raad besluiten de toepassing van de medeverantwoordelijkheidsheffing te verlengen tot na het in lid 1 genoemde tijdvak, waarbij de nodige aanpassingen in die regeling worden aangebracht.

In geval van een verlenging van de regeling:

- a) zal het bedrag van de heffing, vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, ten minste gelijk zijn aan het in lid 1 bedoelde percentage;
- b) zal het niveau van de heffing tijdens het melkprijsjaar gelijk zijn aan het in lid 1 genoemde percentage, verhoogd met 1 punt, wanneer wordt geconstateerd dat de door de producenten van de Gemeenschap in de vorm van melk en bepaalde zuivelprodukten verkochte hoeveelheid melk met 2 % of meer is gestegen, waarbij de hoeveelheid die in het kalenderjaar 1978 is verkocht wordt vergeleken met de hoeveelheid die in het kalenderjaar 1979 is verkocht.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 130 van 18. 5. 1978, blz. 11.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(4)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1272/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 985/68 en (EEG) nr. 1014/68 met betrekking tot de aankooprijzen die door de interventiebureaus worden toegepast voor boter en magere-melkpoeder**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 6, lid 6, en artikel 7, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat krachtens de Verordeningen (EEG) nr. 985/68 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2714/72 <sup>(4)</sup>, en (EEG) nr. 1014/68 <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 <sup>(6)</sup>, de interventiebureaus in geval van wijziging van de aankooprijzen de nieuwe prijzen betalen voor alle produkten, ongeacht de datum waarop zij zijn vervaardigd, die voldoen aan de gestelde eisen en worden aangeboden vanaf de datum waarop de nieuwe prijzen in werking treden ;

Overwegende dat het met het oog op de normale werking van de interventieregeling voor boter en magere-melkpoeder noodzakelijk blijkt voor te schrijven dat de datum waarop de betrokken produkten zijn vervaardigd bepalend is voor de toepassing van de oude dan wel de nieuwe prijzen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

In Verordening (EEG) nr. 985/68 wordt het volgende artikel 2 bis ingevoegd :

*„Artikel 2 bis*

Ingeval de aankoopprijs wordt gewijzigd tussen de datum waarop de boter is vervaardigd en die waarop zij aan het interventiebureau wordt verkocht, wordt de op de dag van de fabricage geldende aankoopprijs toegepast.”.

*Artikel 2*

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1014/68 wordt als volgt gelezen :

*„Artikel 2*

Ingeval de aankoopprijs wordt gewijzigd tussen de datum waarop het magere-melkpoeder is vervaardigd en die waarop het aan het interventiebureau wordt verkocht, wordt de op de dag van de fabricage geldende aankoopprijs toegepast.”.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 15.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 173 van 22. 7. 1968, blz. 4.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.



**VERORDENING (EEG) Nr. 1273/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 986/68 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 10, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 2 bis, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 986/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.1042/78<sup>(4)</sup>, een marge is bepaald waarbinnen de steun voor magere-melkpoeder kan worden vastgesteld; dat, gezien de in lid 1 van genoemd artikel vastgestelde criteria, deze marge moet worden verruimd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 2 bis, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 986/68 wordt gelezen:

„3. De steun voor magere-melkpoeder bedraagt minimaal 52 en maximaal 64 Ecu per 100 kg.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 4.<sup>(4)</sup> PB nr. L 143 van 22. 5. 1978, blz. 11.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1274/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot vaststelling van de oriëntatieprijs en de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1979/1980**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 3, artikel 4, eerste alinea, en artikel 6, lid 4, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement <sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité <sup>(4)</sup>,

Overwegende dat bij de vaststelling van de oriëntatieprijs voor volwassen runderen rekening moet worden gehouden zowel met de doeleinden van het gemeenschappelijke landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap voor een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat de oriëntatieprijs moet worden vastgesteld volgens de criteria van artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68; dat deze prijs voor het verkoopseizoen 1979/1980 op een hoger peil moet worden vastgesteld dan voor het voorgaande verkoopseizoen;

Overwegende voorts dat, gezien de huidige marktsituatie voor rundvlees, de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1979/1980 ten opzichte van de oriëntatieprijs op hetzelfde niveau als voor het voorgaande verkoopseizoen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat krachtens artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de interventiebureaus verplicht zijn het hun aangeboden rundvlees te kopen, wanneer de gemiddelde prijzen op de communautaire markt beneden de interventieprijs liggen; dat voorts in artikel 6, lid 1, van genoemde verordening is bepaald dat de interventiebureaus, met inachtneming

van de kenmerken van de produktie in de Lid-Staat waaronder zij ressorteren, het hun aangeboden vlees kopen dat aan bepaalde kwaliteitseisen voldoet; dat, gezien de in de afgelopen jaren opgedane ervaring en de te verwachten ontwikkeling van de marktsituatie, voor het verkoopseizoen 1979/1980 moet worden voorzien in de mogelijkheid om voor elk van de Lid-Staten of voor bepaalde gebieden van de Lid-Staten de interventieaankoop voor elk van de kwaliteiten te schorsen, wanneer wordt geconstateerd dat de prijs van de betrokken kwaliteit op de representatieve markten van de betrokken Lid-Staat of het betrokken gebied gedurende een bepaalde periode de maximumaankoopprijs voor die kwaliteit te boven gaat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1979/1980 wordt de oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld op 154,58 Ecu per 100 kg levend gewicht.

*Artikel 2*

Voor het verkoopseizoen 1979/1980:

- wordt de in artikel 6, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde interventieprijs vastgesteld op 139,12 Ecu per 100 kg levend gewicht,
- bedraagt het in artikel 6, lid 3, eerste zin, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde prijspeil 139,12 Ecu per 100 kg levend gewicht.

*Artikel 3*

Voor het verkoopseizoen 1979/1980:

1. kan in afwijking van artikel 6, lid 1 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de aankoop door de interventiebureaus van één of meer nader te bepalen kwaliteiten vers of gekoeld vlees van de posten 02.01 A II a) 1, 02.01 A II a) 2 en 02.01 A II a) 3 van het gemeenschappelijk douanetarief, in een Lid-Staat of in een gebied van een Lid-Staat geheel of gedeeltelijk worden geschorst:
  - a) door de Commissie volgens de procedure van punt 4, wanneer de overeenkomstig artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 805/68 op de

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(4)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

- representatieve markten van de betrokken Lid-Staat geconstateerde marktprijs van de betrokken kwaliteit of kwaliteiten gedurende een periode van drie opeenvolgende weken hoger is dan 100 % en gelijk is aan of lager is dan 102 % van de overeenkomstig punt 3 voor deze kwaliteit of kwaliteiten vastgestelde maximumprijs ;
- b) door de Commissie, wanneer de onder a) bedoelde marktprijs gedurende drie opeenvolgende weken hoger ligt dan 102 % van de onder a) bedoelde maximumaankoopprijs.
2. Indien de aankopen door de interventiebureaus krachtens punt 1 zijn geschorst, besluit de Commissie tot wederinstelling daarvan, wanneer de marktprijs van deze kwaliteit of kwaliteiten gedurende een periode van twee opeenvolgende weken gelijk is aan of onder de maximumaankoopprijs ligt.
3. De maximumaankoopprijs wordt voor elk van de vastgestelde kwaliteiten berekend door 90 % van de oriëntatieprijs te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die de normale verhouding weergeeft tussen de prijs van de betrokken kwaliteit en de overeenkomstig artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 805/68 op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs van volwassen runderen, welke verhouding is aangepast aan de kenmerken van de productie in elke Lid-Staat.
4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1275/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**houdende verlenging voor het verkoopseizoen 1979/1980 van de bij Verordening (EEG) nr. 870/77 ingestelde slachtpremieregeling voor bepaalde volwassen runderen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de interventieprijs in de sector rundvlees voor het verkoopseizoen 1979/1980 op een lager niveau is vastgesteld dan het niveau dat voortvloeit uit de toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77<sup>(4)</sup>; dat de Lid-Staten derhalve gemachtigd dienen te worden opnieuw steun te verlenen aan de rundveehouders, daar, gezien de marktvooruitzichten op korte termijn voor rundvlees

in de Gemeenschap, het gevaar blijft bestaan dat hun inkomen zal dalen;

Overwegende dat dit doel kan worden bereikt door verlenging van de slachtpremieregeling voor bepaalde volwassen runderen, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 870/77 van de Raad van 26 april 1977 houdende machtiging van de Lid-Staten om gedurende het verkoopseizoen 1977/1978 een slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen toe te kennen<sup>(5)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 870/77 blijft van toepassing gedurende het verkoopseizoen 1979/1980.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(2)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

<sup>(3)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 14.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1276/79 VAN DE RAAD

van 25 juni 1979

inzake de toekenning van een geboortepremie voor kalveren gedurende het verkoopseizoen 1979/1980

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(1)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de interventieprijs in de sector rundvlees voor het verkoopseizoen 1979/1980 op een lager niveau is vastgesteld dan het niveau dat voortvloeit uit toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77<sup>(4)</sup>; dat het derhalve wenselijk is dat de Lid-Staten die gedurende de vier voorafgaande verkoopseizoenen de regeling betreffende de geboortepremie voor kalveren hebben toegepast als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 464/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 390/76<sup>(6)</sup>, welke regeling is verlengd bij Verordening (EEG) nr. 620/76<sup>(7)</sup>, Verordening (EEG) nr. 871/77<sup>(8)</sup> en Verordening (EEG) nr. 997/78<sup>(9)</sup>, deze premie gedurende een nieuwe periode van 12 maanden blijven toekennen;

Overwegende dat deze premie een interventie is op de interne markt in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid<sup>(10)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72<sup>(11)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De Lid-Staten die de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 997/78 bedoelde regeling betreffende de geboortepremie voor kalveren toepassen, blijven gedurende een nieuwe periode van twaalf maanden een premie toekennen voor elk kalf dat op hun grondgebied wordt geboren en zes maanden na de geboorte nog in leven is.

2. Het eenheidsbedrag van de in lid 1 bedoelde nieuwe premie belooft 42,313 Ecu ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie. Dit bedrag wordt ineens uitbetaald.

*Artikel 2*

Deze uitvoeringsbepalingen van de onderhavige verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf de dag volgende op die waarop de toepassing van de regeling van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 997/78 verstrijkt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

<sup>(1)</sup> PB nr. C 93 van 9. 4. 1979, blz. 49.

<sup>(2)</sup> Advies uitgebracht op 4 en 5 april 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

<sup>(3)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 661 van 5. 3. 1977, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 5.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 48 van 24. 2. 1976, blz. 2.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 74 van 20. 3. 1976, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 16.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 130 van 18. 5. 1978, blz. 4.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1277/79 VAN DE RAAD**

van 25 juni 1979

**tot vaststelling van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden voor de kust van West-Groenland welke in 1979 van toepassing zijn op vaartuigen die de vlag van Canada voeren**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 103,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad op 3 november 1976 een aantal resoluties inzake bepaalde externe en interne aspecten van het gemeenschappelijk visserijbeleid heeft aangenomen;

Overwegende dat de Gemeenschap en Canada overleg hebben gepleegd over de wederzijdse toekenning van vangstquota voor 1979;

Overwegende dat de delegaties tijdens dit overleg zijn overeengekomen hun respectieve autoriteiten aan te bevelen bepaalde vangstquota voor 1979 vast te stellen voor vaartuigen van de andere partij;

Overwegende dat de Gemeenschap voor haar visserijzone de maatregelen door haar delegatie aanbevolen dient vast te stellen;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze regeling vast te stellen als tussentijdse maatregel op grond van artikel 103 van het Verdrag, met dien verstande dat zij later in het gemeenschappelijk landbouwbeleid wordt opgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Vaartuigen die de vlag van Canada voeren, mogen in 1979 in de 200-mijlszone van de Lid-Staten voor de kust van West-Groenland waarop de gemeenschappelijke visserijregeling van toepassing is, slechts de in bijlage I vermelde hoeveelheden vangen.

2. In afwijking van het bepaalde in lid 1, zijn onvermijdelijke bijvangst van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die voor de betrokken zone gelden.

3. Bijvangst in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld, worden van dat quotum afgetrokken.

*Artikel 2*

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling dienen zich te hou-

den aan de instandhoudings- en controlematregelen alsmede aan alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in artikel 1 bedoelde zones, met inbegrip van de procedures voor het melden van gegevens.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen het in bijlage II bedoelde logboek bij te houden. Het origineel van het logboek moet aan boord van het vaartuig worden gehouden. De roze en de blauwe bladzijden van het logboek moeten uiterlijk op de laatste dag van elke maand met de gegevens over de daaraan voorafgaande maand worden toegezonden aan de Commissie.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen de Commissie de in bijlage III vermelde gegevens mede te delen volgens de in die bijlage vastgestelde regels.

4. De registratieletters en -nummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

*Artikel 3*

1. De uitoefening van de visserij is slechts toegestaan indien er een op aanvraag van de Canadese overheid door de Commissie namens de Gemeenschap afgegeven vergunning aan boord is en de in die vergunning vermelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. Het aantal vergunningen dat overeenkomstig lid 1 wordt afgegeven, mag niet meer bedragen dan zeven.

3. Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en identificatienummers;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder;
- f) bruto-tonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) oproepnummer en radiofrequentie;

- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) zone waarin zal worden gevist;
- k) vissoorten waarop zal worden gevist;
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

4. Een vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Wanneer verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig een vergunning aan boord hebben.

#### *Artikel 4*

De bevoegde instanties van de Lid-Staten treffen de nodige maatregelen, inclusief de regelmatige inspectie van de vaartuigen, ten einde de naleving van deze verordening te verzekeren.

#### *Artikel 5*

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

#### *Artikel 6*

1. Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. Deze verordening is van toepassing totdat zij wordt vervangen door een verordening aangenomen krachtens artikel 43 van het Verdrag, of tot uiterlijk 31 december 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

*BIJLAGE I***Quota**

Soort	Hoeveelheid (in ton)
Zwarte heilbot ( <i>Rheinhardtius hippoglossoides</i> )	2 000 <sup>(1)</sup>
Roundnose grenadier (grenadiervis) ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )	500 <sup>(1)</sup>
Noorse garnaal ( <i>Pandalus borealis</i> )	1 750

<sup>(1)</sup> Te verminderen met de hoeveelheden die zijn gevangen in de Canadese visserijzone.

*BIJLAGE II*

Het volgende logboek moet worden gebruikt bij het vissen in de zone onder gezamenlijk beheer van de Gemeenschap en Canada in statistische zone ICNAF 0 + 1.



EUROPESE GEMEENSCHAPPEN – LOGBOEK VOOR DE VISSERIJ IN ICNAF-ZONE 0 + 1

Naam van het vaartuig		Identificatienummer		Nummer communautaire vergunning		Nummer Canadese vergunning		Datum			Positie om 12.00 uur (GMT)					
								Dag	Maand	Jaar	Breedtegraad	Lengtegraad	ICNAF-afdeling 09			
<b>Vangst per soort (in kilogram – afgerond gewicht)</b>																
Begin trek (GMT)	Einde trek (GMT)	Vis-tijd (uren)	Diepte (meter)	Positie aan het begin van de trek		Type vis-tuig	Aantal binnen-gehaalde netten of lijnen	Maas-wijde	Kabel-jauw (101)	Rood-baars (103)	Zwarte heilbot (118)	Heilbot (120)	Roundnose Grenadier (168)	Zee-wolf (188)	Lodde (340)	Garnaal (639)
				Breedtegraad	Lengtegraad	ICNAF-afd.										
									gehouden							
									overboord							
									gehouden							
									overboord							
									gehouden							
									overboord							
									gehouden							
									overboord							
									gehouden							
									overboord							
									gehouden							
									overboord							
									Subtotaal voor de visdag							
									Totaal voor de visreis							
Vandaag verwerkt voor menselijke consumptie (in kg afgerond gewicht)																
Vandaag verwerkt voor industriële doeleinden (in kg afgerond gewicht)																
									TOTAAL							
Opmerkingen														Handtekening van de kapitein		

*BIJLAGE III*

1. De volgende inlichtingen moeten aan de Commissie worden verstrekt volgens het onderstaande tijdschema :

- 1.1. Bij het binnenvaren van het vaartuig :

in de zone onder gezamenlijk beheer van de Gemeenschap en Canada in statistische zone 0 + 1 van de ICNAF :

- a) de in punt 1.4 hieronder aangegeven inlichtingen ;
- b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort ;
- c) tijdstip en plaats waarop de visserijactiviteit zal aanvangen.

Indien in verband met de visserijactiviteit de zone onder gezamenlijk beheer op ongeacht welke dag meer dan eens moet worden binnengevaren, volstaat een enkele mededeling wanneer voor de eerste keer wordt binnengevaren.

- 1.2. Bij het verlaten van

de zone onder gemeenschappelijk beheer van de Gemeenschap en Canada in statistische zone 0 + 1 van de ICNAF, nadat ten minste 48 uur van tevoren is medegedeeld dat de zone zal worden verlaten :

- a) de in punt 1.4 hieronder aangegeven inlichtingen ;
- b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort ;
- c) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten ;
- d) ICNAF-zone waarin de vangsten zijn gedaan ;
- e) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die op andere vaartuigen zijn overgeladen sinds het vaartuig de gezamenlijk beheerde ICNAF-zone 0 + 1 is binnengevaren, onder vermelding van het vaartuig waarop de hoeveelheden zijn overgeladen ;
- f) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die in een haven van de Gemeenschap zijn aangevoerd sinds het vaartuig de gezamenlijk beheerde ICNAF-zone 0 + 1 is binnengevaren ;
- g) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht overboord zijn gezet.

Indien in verband met de visserijactiviteit de zone onder gezamenlijk beheer op ongeacht welke dag meer dan eens moet worden buitengevaren, volstaat een enkele mededeling wanneer voor de laatste keer wordt buitengevaren.

- 1.3. Om de zeven dagen, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig voor het eerst de gezamenlijk beheerde ICNAF-zone 0 + 1 is binnengevaren :

- a) de in punt 1.4 hieronder aangegeven inlichtingen ;
- b) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen hoeveelheden, per vissoort ;
- c) ICNAF-zone waarin de vangsten zijn gedaan.

- 1.4. a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de kapitein ;
- b) Nummer van de vergunning indien het schip met een vergunning vist ;
- c) Volgnummer van het bericht ;
- d) Aanduiding van de aard van het bericht ;
- e) Datum, uur en geografische positie van het vaartuig.

- 2.1. De sub 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telexadres 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de sub 3 vermelde radiostations en wel in de sub 4 aangegeven vorm.

- 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden verzonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

<i>3. Naam van het radiostation</i>	<i>Oproepletters van het radiostation</i>
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Thorshavn	OXJ
Velferdsstasjon Faeringerham	22239
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogarland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA

} Central Godthåb

4. Vorm van de berichten

De sub 1 bedoelde inlichtingen dienen de volgende gegevens te omvatten die in de onderstaande volgorde moeten worden verstrekt :

- naam van het vaartuig ;
- roepnaam van het vaartuig ;
- op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers ;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis ;
- aanduiding van de aard van het bericht aan de hand van de volgende code :
  - bericht bij het binnenvaren van de gezamenlijk beheerde ICNAF-zone 0 + 1 : „IN”,
  - bericht bij het verlaten van de gezamenlijk beheerde ICNAF-zone 0 + 1 : „OUT”,
  - wekelijks bericht : „WKL” ;
- geografische positie ;
- ICNAF-zone waarin de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen ;
- datum waarop de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen ;

- gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort, met gebruikmaking van de sub 5 opgenomen code ;
  - gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht overboord zijn gezet met gebruikmaking van de sub 5 opgenomen code ;
  - ICNAF-zone waarin de vangsten zijn gedaan ;
  - gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen ;
  - naam en roepnaam van het vaartuig waarop deze hoeveelheden zijn overgeladen ;
  - gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn aangevoerd in een haven van de Gemeenschap ;
  - naam van de kapitein.
5. Code voor het mededelen van de sub 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden :
- A : Noorse garnaal (*Pandalus borealis*)
  - B : Heek (*Merluccius merluccius*)
  - C : Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
  - D : Kabeljauw (*Gadus morrhua*)
  - E : Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
  - F : Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
  - G : Makreel (*Scomber scombrus*)
  - H : Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)
  - I : Roundnose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
  - J : Koolvis (*Pollachius virens*)
  - K : Wijting (*Merlangus merlangus*)
  - L : Haring (*Clupea harengus*)
  - M : Zandspiering (*Ammodytes* sp.)
  - N : Sprot (*Clupea sprattus*)
  - O : Schol (*Pleuronectes platessa*)
  - P : Kever (*Trisopterus esmarkii*)
  - Q : Leng (*Molva molva*)
  - R : Andere
  - S : Garnaal (*Pandalidae*)
  - T : Ansjovis (*Engraulis encrasicolus*)
-

**VERORDENING (EEG) Nr. 1278/79 VAN DE COMMISSIE****van 28 juni 1979****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2724/78<sup>(3)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979<sup>(4)</sup> de coëfficiënt is vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in reeneenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2724/78 neergelegde regelen op de aanbodsprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

(3) PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 1.

(4) PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		<i>(Ecu/ton)</i>
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	70,14
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	123,34 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rogge	75,11 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	76,29
10.04	Haver	86,82
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	76,07 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	4,06
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	62,84 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	78,80 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	112,97
11.01 B	Meel van rogge	119,93
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	204,73
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	119,87

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 7,25 Ecu per ton verminderd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1279/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/  
78<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2725/  
78<sup>(3)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben  
gewijzigd ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79  
van de Raad van 29 maart 1979<sup>(4)</sup> de coëfficiënt is  
vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in re-  
keneenheden (RE) vastgestelde bedragen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan  
de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,  
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de  
bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen  
worden toegevoegd voor de invoer van granen en  
mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.  
2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

(2) PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

(3) PB nr. L 329 van 24. 11. 1978, blz. 4.

(4) PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		6	7	8	9
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		6	7	8	9	10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0



**VERORDENING (EEG) Nr. 1280/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

**tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 590/79<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2749/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije<sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78<sup>(5)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië<sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2761/78, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije<sup>(8)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2766/78<sup>(9)</sup>, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon<sup>(10)</sup>,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978<sup>(11)</sup> heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie<sup>(12)</sup> is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt of op de Griekse markt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 25 en 26 juni 1979 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979<sup>(13)</sup> de coëfficiënt is vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in rekenenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van produkten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 78 van 30. 3. 1979, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 13.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 26.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

<sup>(13)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn  
vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

De heffingen bij invoer van de overige produkten van  
de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

## BIJLAGE I

## Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Griekenland	Derde landen
15.07 A I a)	6,00 <sup>(1)</sup>	36,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I b)	3,00 <sup>(1)</sup>	31,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A I c)	12,00 <sup>(1)</sup>	41,00 <sup>(1)</sup>
15.07 A II a)	5,00	38,00 <sup>(2)</sup>
15.07 A II b)	20,00	68,00 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Griekenland, Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Marokko, Tunesië : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door die landen ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

<sup>(2)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

<sup>(3)</sup> Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

## BIJLAGE II

## Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Griekenland	Derde landen
07.01 N II	0,66	6,82
07.03 A II	0,66	6,82
15.17 B I a)	1,50	15,50
15.17 B I b)	2,40	24,80
23.04 A II	0,96	3,28

**VERORDENING (EEG) Nr. 1281/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/  
78<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening  
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen  
of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1  
van deze verordeningen genoemde produkten en de  
prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan  
worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober  
1975<sup>(3)</sup>, houdende voor de sector granen algemene  
regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer  
en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebe-  
drag, de restituties moeten worden vastgesteld met in-  
achtname van de bestaande situatie en de vooruit-  
zichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de be-  
schikbare hoeveelheden granen, evenals van hun prij-  
zen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds  
van de prijzen van granen en de produkten in de sec-  
tor granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit arti-  
kel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op  
de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en  
een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de  
prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien re-  
kening moet worden gehouden met het economische  
aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storin-  
gen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van  
de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling  
voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen  
en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, de specifieke crite-  
ria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden  
gehouden voor de berekening van de restitutie voor  
deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op  
de huidige toestand van de markten in de sector ver-  
werkte produkten op basis van granen en rijst ertoe

leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag  
dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de  
Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de  
specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere  
produkten een differentiatie van de restitutie, naar ge-  
lang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-  
paalde periode ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-  
je,

aan te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79  
van de Raad van 29 maart 1979<sup>(6)</sup> de coëfficiënt is  
vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in re-  
keneenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat de restitutie éénmaal per maand  
moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan  
worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d),  
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout,  
waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing  
is, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1979.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

*BIJLAGE*

**bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout**

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	59,85
11.07 A II b)	62,39
11.07 B	72,71

## VERORDENING (EEG) Nr. 1282/79 VAN DE COMMISSIE

van 28 juni 1979

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2104/75 ten aanzien van het stelsel van invoercertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad  
van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector van op basis van  
groenten en fruit verwerkte produkten <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1152/78 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 10, lid 3, tweede alinea,Overwegende dat de regeling inzake minimumprijzen  
bij invoer van tomatenpasta met ingang van 1 juli  
1978 is afgeschaft; dat derhalve de bijkomende waar-  
borgen, gesteld voor invoer op of na die datum, die-  
nen te worden vrijgegeven en Verordening (EEG) nr.  
2104/75 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 450/79 <sup>(4)</sup>, dienovereenkomstig  
moet worden gewijzigd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het adviesvan het Comité van beheer voor op basis van groenten  
en fruit verwerkte produkten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*In Verordening (EEG) nr. 2104/75 wordt het volgende  
artikel 7 bis ingelast:*„Artikel 7 bis*Voor tomatenpasta, die op of na 1 juli 1978 op een  
vóór die datum aangevraagd invoercertificaat werd  
ingevoerd, wordt de bijkomende waarborg, die bij  
de indiening van de aanvraag voor het certificaat  
werd gesteld, vrijgegeven.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van  
haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de  
Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 144 van 31. 5. 1978, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 20.<sup>(4)</sup> PB nr. L 57 van 8. 3. 1979, blz. 13.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1283/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1530/78 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor sommige op basis van groenten en fruit verwerkte produkten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 516/77 van de Raad van 14 maart 1977 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1152/78 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3 quater,

Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1530/78 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2836/78 <sup>(4)</sup>, een bepaalde periode is vastgesteld voor het sluiten van de verwerkingscontracten en de levering van de produkten door de producenten aan de verwerkers; dat het dienstig is gebleken voor perziken bepaalde data in verband met de afzet van de oogst te wijzigen;

Overwegende dat voor de bepaling van het steunbedrag de prijs van de produkten in de Gemeenschap moet worden berekend; dat het daartoe noodzakelijk is de door de verwerkende bedrijven in de Gemeenschap gemaakte verwerkingskosten te kennen;

Overwegende dat bij artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1530/78 data zijn vastgesteld voor het feit waardoor het recht op steun ontstaat;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat het dienstig is dezelfde datum vast te stellen als voor het begin van het betrokken verkoopseizoen; dat bijgevolg de datum van het feit waardoor het recht op steun ontstaat moet worden aangepast voor perziken op siroop;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1530/78 wordt als volgt gewijzigd:

<sup>(1)</sup> PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 144 van 31. 5. 1978, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 179 van 1. 7. 1978, blz. 21.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 336 van 2. 12. 1978, blz. 35.

1. Artikel 1, lid 2, wordt gelezen:

„2. De verwerkingscontracten moeten worden gesloten:

- vóór 5 juni voor tomaten die aan de bedrijven moeten worden geleverd in de periode van 1 juli tot en met 15 november,
- vóór 15 juni voor perziken die aan de bedrijven moeten worden geleverd in de periode van 1 juli tot en met 30 september,
- vóór 25 augustus voor pruimedanten die aan de bedrijven moeten worden geleverd in de periode van 5 september tot en met 31 december.

Voor het verkoopseizoen 1979/1980 kunnen evenwel voor tomaten en perziken contracten worden gesloten tot en met 31 juli 1979.”

2. Aan artikel 5 wordt het volgende lid 3 toegevoegd:

„3. Elke steunaanvraag die uiterlijk op 15 januari wordt ingediend, gaat vergezeld van een verklaring waarin de verwerkingskosten voor de betrokken hoeveelheden worden vermeld, met afzonderlijke vermelding voor de verschillende elementen waaruit deze kosten zijn samengesteld.

Indien de aanvraag na 15 januari wordt ingediend, delen de verwerkende bedrijven uiterlijk op deze datum aan de door de Lid-Statens aangewezen instanties de gegevens mede betreffende de hoeveelheden produkten die zijn verwerkt en de desbetreffende verwerkingskosten, met afzonderlijke vermelding voor de verschillende elementen waaruit deze kosten zijn samengesteld.”

3. Artikel 7, wordt gelezen:

*„Artikel 7*

1. In de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1134/68 wordt het feit waardoor het recht op de steun bij de produktie ontstaat, geacht te hebben plaatsgevonden op:

- 1 juli voor tomatenpasta, tomaten zonder schil, tomatensap en conserven van perziken op siroop,
- 1 september voor pruimedanten.

2. De omrekeningskoers die moet worden toegepast op de in Ecu vastgestelde minimumaankoop-prijs, is de representatieve koers die van kracht is op 1 juli voor tomaten en perziken en op 1 september voor pruimedanten.”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---



**VERORDENING (EEG) Nr. 1284/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde  
variëteiten van pruimen van oorsprong uit Spanje**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad  
van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector groenten en  
fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1208/79<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 27, lid 2, tweede  
alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs  
van een uit een derde land ingevoerd produkt zich  
gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft  
op een peil dat ten minste 0,5 rekeneenheid beneden  
de referentieprijs ligt, wordt, behoudens uitzonderlijke  
gevallen, een compenserende heffing voor de betrok-  
ken herkomst ingesteld; dat deze heffing gelijk moet  
zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het  
rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprij-  
zen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1102/79  
van de Commissie van 5 juni 1979 tot vaststelling van  
de referentieprijs voor pruimen voor het verkoopsei-  
zoen 1979<sup>(3)</sup>, de referentieprijs voor deze produkten  
van kwaliteitsklasse I van groep I voor de periode van  
11 juni tot en met 31 juli 1979 wordt vastgesteld op  
44,37 Ecu per 100 kg netto;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde her-  
komst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of  
aan het gemiddelde van de laagste representatieve  
prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoe-  
veelheden van de betrokken herkomst die op alle re-  
presentatieve markten waarvoor noteringen beschik-  
baar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prij-  
zen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3,  
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten  
en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is  
omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid  
1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74<sup>(4)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 668/78<sup>(5)</sup>, de in  
aanmerking te nemen prijzen moeten worden gecon-  
stateerd op de representatieve markten of, in bepaalde  
omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor de Spaanse pruimen van groep  
I de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee  
opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een  
peil dat ten minste 0,5 rekeneenheid beneden de refe-  
rentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende hef-  
fing ingesteld moet worden voor deze pruimen;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
de regeling te verzekeren, het nodig is voor de bereke-  
ning van de invoerprijs:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenhe-  
den gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elk van deze  
munteenheden geconstateerd gedurende een be-  
paalde periode ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
streepje,

aan te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79  
van de Raad van 29 maart 1979<sup>(6)</sup> de coëfficiënt is  
vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in  
rekenenheden (RE) vastgestelde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bij de invoer van pruimen (onderverdeling 08.07 D  
van het gemeenschappelijk douanetarief) van de varië-  
teiten, andere dan de volgende: Altesse simple (ge-  
wone kwets, Hauszwetschge), Rein-Claude d'Oullins  
(Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Onta-  
rio, Wangenheimer (vroeg kwets van Wangenheim),  
Persshore (Yellow Egg), Mirabelle en Bosniche, van oor-  
sprong uit Spanje, wordt een compenserende heffing  
toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 7,98  
Ecu per 100 kilogram nettogewicht.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 30 juni 1979.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 153 van 21. 6. 1979, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 138 van 6. 6. 1979, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 90 van 5. 4. 1978, blz. 5.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1285/79 VAN DE COMMISSIE**  
**van 28 juni 1979**  
**tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en**  
**zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1761/78 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen in de sector  
melk en zuivelprodukten werden vastgesteld door  
Verordening (EEG) nr. 1017/78 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1168/79 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79  
van de Raad van 29 maart 1979 <sup>(5)</sup> de coëfficiënt is  
vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in re-  
keneenheden (RE) vastgestelde bedragen ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1017/78 neergelegde bepalingen op de prij-  
zen waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot  
het wijzigen van de thans geldende heffingen over-  
eenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr.  
804/68 bedoelde invoerheffingen worden vastgesteld  
in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 132 van 20. 5. 1978, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 147 van 15. 6. 1979, blz. 33.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de invoerheffingen  
in de sector melk en zuivelprodukten

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.01 A I a)	0110	26,48
04.01 A I b)	0120	24,07
04.01 A II a) 1	0130	24,07
04.01 A II a) 2	0140	29,67
04.01 A II b) 1	0150	22,86
04.01 A II b) 2	0160	28,46
04.01 B I	0200	61,19
04.01 B II	0300	129,43
04.01 B III	0400	200,03
04.02 A I	0500	7,25
04.02 A II a) 1	0620	114,41
04.02 A II a) 2	0720	156,14
04.02 A II a) 3	0820	158,56
04.02 A II a) 4	0920	170,33
04.02 A II b) 1	1020	107,16
04.02 A II b) 2	1120	148,89
04.02 A II b) 3	1220	151,31
04.02 A II b) 4	1320	163,08
04.02 A III a) 1	1420	23,40
04.02 A III a) 2	1520	31,59
04.02 A III b) 1	1620	129,43
04.02 A III b) 2	1720	200,03
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,0716 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,4889 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,6308 <sup>(9)</sup>
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,0716 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,4889 <sup>(10)</sup>
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,6308 <sup>(10)</sup>
04.02 B II a)	2820	38,53
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,2943 <sup>(10)</sup>
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,0003 <sup>(10)</sup>
04.03 A	3110	235,33
04.03 B	3210	287,10
04.04 A I a) 1	3321	18,13
04.04 A I a) 2	3420	171,05 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18,13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	171,05 <sup>(11)</sup>
04.04 A I b) 2	3719	171,05 <sup>(11)</sup>
04.04 A II	3800	171,05
04.04 B	3900	203,02 <sup>(12)</sup>
04.04 C	4000	158,46
04.04 D I	4120	36,27
04.04 D II a) 1	4410	145,37
04.04 D II a) 2	4510	159,70
04.04 D II b)	4610	256,42
04.04 E I a)	4710	203,02
04.04 E I b) 1 aa)	4834	18,13
04.04 E I b) 1 bb)	4850	186,42

(in Ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Code	Bedrag van de heffing
04.04 E I b) 2 aa)	4922	151,89 <sup>(13)</sup>
04.04 E I b) 2 bb)	5022	151,89 <sup>(14)</sup>
04.04 E I b) 3	5030	151,89 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 4	5060	151,89 <sup>(15)</sup>
04.04 E I b) 5	5120	151,89
04.04 E I c) 1	5210	113,92
04.04 E I c) 2	5250	248,61
04.04 E II a)	5310	203,02
04.04 E II b)	5410	248,61
17.02 A II <sup>(16)</sup>	5500	14,63
21.07 F I	5600	14,63
23.07 B I a) 3	5700	82,79
23.07 B I a) 4	5800	107,44
23.07 B I b) 3	5900	100,24
23.07 B I c) 3	6000	81,74
23.07 B II	6100	107,44

Voor de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(8)</sup> zie de aantekeningen <sup>(1)</sup> tot <sup>(8)</sup> van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968).

<sup>(9)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 7,25 Ecu,
- c) 15,75 Ecu.

<sup>(10)</sup> De heffing per 100 kg produkt, behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

- a) het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg produkt,
- b) 15,75 Ecu.

<sup>(11)</sup> De heffing is beperkt tot 9,07 Ecu per 100 kg netto.

<sup>(12)</sup> De heffing voor 100 kg netto is beperkt tot 6 % van de douanewaarde.

<sup>(13)</sup> De heffing is beperkt tot 64,27 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(14)</sup> De heffing is beperkt tot 88,45 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Finland, Oostenrijk, Roemenië en Zwitserland (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(15)</sup> De heffing is beperkt tot 88,45 Ecu per 100 kg netto voor invoer, al naar gelang het geval, vanuit Bulgarije, Hongarije, Roemenië en Turkije (gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1054/68).

<sup>(16)</sup> De lactose (melksuiker) en de melksuikerstroop, die behoren tot de onderverdeling 17.02 A I zijn krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan dezelfde heffing als die welke van toepassing is op lactose (melksuiker) en melksuikerstroop die behoren tot de onderverdeling 17.02 A II.

**NB :** Wat post 04.04 betreft is de toe te passen wisselkoers voor de omrekening in nationale munteenheden van de Ecu, waarnaar in de tekst van de onderverdelingen van deze post wordt verwezen, in afwijking van algemene bepaling C 3, opgenomen in deel I, titel I, van het gemeenschappelijk douanetarief, de representatieve koers indien een dergelijke koers is vastgesteld overeenkomstig Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de Ecu en de wisselkoersen, die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62).

**VERORDENING (EEG) Nr. 1286/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1396/  
78<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing  
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,  
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1550/78<sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1228/  
79<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79  
van de Raad van 29 maart 1979<sup>(5)</sup>, de coëfficiënt is  
vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in re-  
keneenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1550/78 neergelegde regelen en bepalingen  
op de gegevens waarover de Commissie thans be-  
schikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende  
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze veror-  
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr.  
3330/74 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker  
vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 juni 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 170 van 27. 6. 1978, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 182 van 5. 7. 1978, blz. 17.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 155 van 22. 6. 1979, blz. 15.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 tot vaststelling van de  
invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

*(Ecu / 100 kg)*

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	31,87 25,32 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1287/79 VAN DE COMMISSIE**

van 28 juni 1979

**tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1254/78<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 4, tweede alinea, derde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2245/78<sup>(5)</sup>, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75<sup>(6)</sup> uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen evenals van mout; dat volgens dezelfde verordening ook rekening dient te worden gehouden met de voor de vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen evenals met het economische aspect van de uitvoer en de noodzaak ver-

storingen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een marge op een bepaald moment van hoogstens 2,25 % in contante waarde, van een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 652/79 van de Raad van 29 maart 1979<sup>(7)</sup> de coëfficiënt is vastgesteld voor de omrekening in Ecu van de in rekeenheden (RE) vastgestelde bedragen;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen overeenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1979.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 156 van 14. 6. 1978, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 273 van 29. 9. 1978, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 juni 1979.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

**BIJLAGE**

**bij de verordening van de Commissie van 28 juni 1979 houdende vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag**

*(Ecu/ton)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.
	7	8	9	10	11	12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	—
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	—
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	—
11.07 A II b)	0	+ 23,47	+ 23,47	+ 23,47	+ 23,47	0
11.07 B	0	+ 27,36	+ 27,36	+ 27,36	+ 27,36	0

*(Ecu/ton)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	1	2	3	4	5	6
11.07 A I a)	—	—	—	—	—	—
11.07 A I b)	—	—	—	—	—	—
11.07 A II a)	—	—	—	—	—	—
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0



## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 juni 1979

**gebaseerd op de Verdragen, betreffende een tijdelijke regeling voor de visserij-activiteiten in onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de Lid-Statens vallende wateren, in afwachting van de vaststelling van definitieve communautaire maatregelen**

(79/590/EEG)

De Raad is voornemens zo vroeg mogelijk in 1979 overeenstemming te bereiken over communautaire maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden en aanverwante aangelegenheden. In afwachting van zijn besluit ter zake en gelet op artikel 102 van de Toetredingsakte alsmede op de noodzaak de biologische rijkdommen te beschermen en passende betrekkingen met derde landen op visserijgebied te handhaven, heeft de Raad op 19 december 1978 en 9 april 1979 interimmaatregelen getroffen die respectievelijk van 1 januari 1979 tot en met 31 maart 1979 en van 1 april tot en met 30 juni 1979 van kracht zijn geweest. In aansluiting daarop aanvaardt de Raad de volgende interimmaatregelen die van toepassing zijn vanaf 1 juli 1979 tot het tijdstip waarop de Raad definitief overeenstemming heeft bereikt en uiterlijk tot en met 31 oktober 1979.

1. De Lid-Statens oefenen hun visserijactiviteit zodanig uit dat de vangsten van hun schepen tijdens de interimperiode rekening houden met de TAC's (totale toegestane vangsten) die aan de Raad zijn voorgesteld in de mededelingen van de Commissie van 23 november 1978 en van 16 februari 1979 en met het gedeelte van de TAC's dat ter beschikking is gesteld van derde landen in het kader van overeenkomsten en regelingen die door de Gemeenschap met deze landen zijn gesloten. De in de interimperiode gevangen hoeveelheden zullen in mindering worden gebracht op de hoeveelheden voor 1979 die uiteindelijk door de Raad zullen worden vastgesteld.
2. Wat de technische maatregelen voor instandhouding van en toezicht op de visbestanden betreft, passen de Lid-Statens dezelfde maatregelen toe als die welke zij op 3 november 1976 toepasten, alsook andere maatregelen die zijn getroffen in overeenstemming met de procedures en criteria van bijlage VI van de Resolutie van de Raad van 3 november 1976.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

J. LE THEULE

---